

Prepararsi in tempo

ITALIAN | ENGLISH

Questo Foglio Illustrativo si occupa di modi per programmare in anticipo e organizzare le questioni finanziarie e legali e fornisce una lista di persone e di organizzazioni che possono aiutare.

La demenza colpisce le persone in modo diverso. Nella fase iniziale, uno potrebbe cominciare a perdere la capacità di gestire i soldi o di prendere decisioni competenti negli affari, mentre un altro potrebbe mantenere queste capacità molto più a lungo.

Tuttavia, prima o poi, le sue capacità declineranno e la persona affetta dalla demenza non sarà in grado di prendere decisioni da sola sui propri interessi finanziari o legali.

Prepararsi in tempo

Prepararsi in tempo può facilitare il compito di gestire gli interessi della persona affetta dalla demenza per le famiglie e chi se ne prende cura. Potrebbe anche voler dire che la persona affetta dalla demenza potrebbe partecipare ai programmi e assicurarsi che i suoi desideri sono eseguiti nel modo desiderato.

Ogni volta che è possibile, cercate una consulenza intanto che la persona affetta dalla demenza può ancora partecipare alle discussioni ed è legalmente competente per firmare eventuali documenti.

Questioni finanziarie

Se un conto bancario è a firme congiunte, il/la coniuge della persona affetta dalla demenza può continuare a gestirlo senza apportare alcun cambiamento. Tuttavia, potrebbero verificarsi dei problemi se la persona affetta dalla demenza usa il conto in modo inappropriato o possiede conti bancari solo a suo nome. Per evitare queste difficoltà, la persona affetta dalla demenza può autorizzare, intanto che è legalmente competente, un'altra persona a usare il conto. È importante ricordare che questa autorizzazione non sarà valida se completata quando la persona non è più legalmente competente. Se la persona non è disposta a concordare su una modifica delle disposizioni, potrebbe essere utile discuterne col direttore di banca in vista di una possibile soluzione.

Programmare in anticipo significa:

- Avere firme congiunte su tutti i conti finanziari
- Discutere gli interessi finanziari futuri con un consulente finanziario
- Predisporre come e quando la persona affetta dalla demenza avrà accesso alle sue finanze

Chi può aiutare?

- Il direttore di banca
- Un consulente finanziario accreditato
- Un avvocato
- Dementia Australia

La procura permanente (Enduring Power of Attorney)

Nella maggior parte degli Stati e dei Territori una persona può firmare un documento chiamato procura permanente se al momento della firma è legalmente competente. Una procura permanente è una disposizione legale che permette a una persona designata di curare gli interessi di un'altra persona qualora questa fosse incapace di farlo. Molti hanno procure permanenti indipendentemente da malattie o diagnosi.

È disponibile anche una procura ordinaria, o generale, ma è valida solo fin tanto che la persona è legalmente competente. Una procura permanente continua fino alla morte della persona, a meno che non sia stata revocata.

Uno dei benefici di avere una procura permanente è quello di permettere alla persona affetta dalla demenza di scegliere uno che agisca a nome e per conto suo nelle questioni finanziarie e legali quando non è più in grado di farlo da sola.

Programmare in anticipo significa:

- Assicurare che la persona affetta dalla demenza ha l'opportunità di considerare se fare una procura permanente qualora non l'avesse già fatta, appena possibile dopo la diagnosi e mentre ha la capacità di farlo
- Assicurare che la famiglia e chi presta assistenza hanno loro stessi una procura permanente per assicurare che i loro interessi sono gestiti correttamente qualora anche loro ne fossero incapaci
- Avere una copia della procura permanente, e sapere dove è conservata

National Dementia Helpline 1800 100 500

dementia.org.au

Questo Foglio Illustrativo è sovvenzionato dal Governo australiano

Chi può aiutare?

- Un avvocato
- La Società o l'Istituto degli avvocati (Law Society o Institute), o Legal Aid
- Il Difensore Pubblico (Public Advocate) o il Tutore legale (Public Guardian)
- Dementia Australia

I testamenti

Un testamento fornisce istruzioni su come distribuire il patrimonio di un defunto.

Un testamento è legale solo se la persona ne capisce le conseguenze, per cui è essenziale che, se la persona affetta dalla demenza desidera fare testamento, o aggiornarlo, lo faccia intanto che possiede la competenza per firmarlo.

Programmare in anticipo significa:

- Avere un testamento aggiornato
- Conoscere chi ne è l'esecutore, e dove è conservato

Chi può aiutare?

- Un avvocato
- La Società o l'Istituto degli avvocati (Law Society o Institute), o Legal Aid
- Dementia Australia

Decisioni sul trattamento sanitario

Se una persona affetta dalla demenza perde la capacità legale di prendere decisioni sul suo trattamento sanitario, qualcun altro deve prendere quelle decisioni a nome suo. Nella maggior parte degli Stati e dei Territori si può nominare un familiare o un amico fidato al fine di prendere queste decisioni. Se questo non è stato disposto, la legge di ogni Stato e Territorio permette a un tribunale speciale di nominare qualcuno che prenda le decisioni a nome e per conto della persona affetta dalla demenza.

Sono disponibili due tipi di strumenti per organizzarsi in anticipo circa le decisioni sul trattamento sanitario:

- Una procura permanente che copra le questioni sanitarie. Questa permette alla persona affetta dalla demenza di nominare una persona quale sua sostituta per le decisioni sanitarie
- Una disposizione anticipata. Questa consiste in un documento scritto in cui si esprimono le volontà della persona affetta dalla demenza circa il trattamento sanitario

Si possono usare nomi diversi in alcuni Stati e Territori, ma la funzione del documento rimane per lo più la stessa.

Programmare in anticipo significa :

- Assicurare che la persona affetta dalla demenza ha l'opportunità di fare una procura permanente che copra le questioni sanitarie oppure una disposizione anticipata
- Avere una copia del documento, e sapere dov'è conservata

Chi può aiutare?

- Un avvocato
- La Società o l'Istituto degli avvocati (Law Society o Institute), o Legal Aid
- Il Difensore Pubblico (Public Advocate) o il Tutore legale (Public Guardian)
- Dementia Australia

Tutela e amministrazione

Nella maggior parte degli Stati e dei Territori, c'è una Commissione o Tribunale per le Tutelle che può designare un tutore o un amministratore per chi non è più in grado di prendere decisioni da solo. Se ci sono problemi nella gestione degli interessi della persona affetta dalla demenza, o c'è un conflitto circa i migliori interessi della persona, potrebbe essere necessario considerare di presentare una domanda per la nomina di un tutore o di un amministratore

Dementia Australia può essere contattato per discutere se potrebbe essere necessario presentare una domanda per nominare un tutore o un amministratore, e per come effettuarlo.

ULTERIORI INFORMAZIONI

Dementia Australia offre supporto, informazioni, educazione e counselling. Contattate la National Dementia Helpline (numero verde nazionale per la demenza) al **1800 100 500**, oppure visitate il nostro sito dementia.org.au



Per assistenza linguistica, chiamate il **Translating and Interpreting Service (Servizio Traduttori e Interpreti) al 131 450**

Early planning

This Help Sheet discusses ways to plan ahead and organise financial and legal affairs and lists people and organisations that can help.

Dementia affects people differently. One person may begin to lose the ability to handle money or make competent business decisions at an early stage, while another person may keep these skills much longer.

However, sooner or later their abilities will decline and the person with dementia will be unable to make their own decisions about their financial and legal matters.

Planning ahead

Planning ahead can make it easier for families and carers to manage the affairs of a person with dementia. It may also mean that the person with dementia can participate in the planning and make sure that their wishes are carried out in the way that they would like.

Wherever possible, get advice while the person with dementia can still participate in the discussion and is legally competent to sign any documents.

Money matters

If a bank account is in joint names, the partner of the person with dementia can continue to operate it without any change in arrangements. However problems can occur if the person with dementia uses the account inappropriately or has accounts in their name only. To avoid these difficulties the person with dementia can give authority, while legally competent, for another person to operate the account. It is important to remember that this authority will be invalid if completed when the person is no longer legally competent. If they are unwilling to agree to a change of arrangement it may be helpful to consult the bank manager about a possible solution.

Planning ahead means:

- Having joint signatures on all financial accounts
- Discussing future financial affairs with a financial adviser
- Arranging how and when the person with dementia will access their finances

Who can help?

- Bank manager
- Accredited financial adviser
- Solicitor
- Dementia Australia

Enduring Power of Attorney

In most States and Territories a person can sign a document called an enduring power of attorney if they are legally competent at the time of signing. An enduring power of attorney is a legal arrangement that enables a nominated person to look after the financial affairs of another person should they become unable to do so. Many people have enduring powers of attorney regardless of any illness or diagnosis.

An ordinary, or general, power of attorney is also available but is only valid while a person is legally competent. An enduring power of attorney continues until the person's death, unless revoked.

One of the benefits of having an enduring power of attorney is that it allows the person with dementia to choose someone to act on their behalf in legal and financial matters when they are no longer able to do so themselves.

Planning ahead means:

- Ensuring that the person with dementia has the opportunity to consider making an enduring power of attorney if they don't already have one, as soon as possible after diagnosis and whilst they have the capacity to do so
- Ensuring that family and carers also have their own enduring powers of attorney to ensure that their affairs are well managed in case they also become incapable
- Having a copy of the enduring power of attorney, and knowing where it is kept

National Dementia Helpline 1800 100 500

dementia.org.au

This help sheet is funded by the Australian Government

Who can help?

- Solicitor
- The Law Society or Institute, or Legal Aid
- The Public Advocate or Public Guardian
- Dementia Australia

Wills

A will gives instructions as to how the estate of a deceased person should be distributed.

A will is only legal if the person understands its implications, so it is essential that if the person with dementia wishes to make, or update their will, they do so while they are still competent to sign.

Planning ahead means:

- Having an up-to-date will
- Knowing who the executor is, and where the will is kept

Who can help?

- Solicitor
- The Law Society or Institute, or Legal Aid
- Dementia Australia

Decisions about medical treatment

If a person with dementia loses the legal capacity to make decisions about their medical treatment, someone else needs to make those decisions for them. In most States and Territories a trusted relative or friend can be appointed to make these decisions. If this has not been put in place, the law in every State and Territory allows a particular court to appoint someone to make decisions on behalf of the person with dementia.

Two types of tools are available to help plan ahead for decisions about medical treatment:

- An enduring power of attorney covering health matters. This allows the person with dementia to appoint a person to be a substitute decision-maker for medical decisions
- An advance directive. This is a written document expressing the wishes of the person with dementia about medical treatment

Different names may be used in some States and Territories, but the function of the document is much the same.

Planning ahead means:

- Ensuring the person with dementia has the opportunity to make an enduring power of attorney covering health matters or an advance directive
- Having a copy of the document, and knowing where it is kept

Who can help?

- Solicitor
- The Law Society or Institute, or Legal Aid
- The Public Advocate or Public Guardian
- Dementia Australia

Guardianship and Administration

In most States and Territories there is a Guardianship Board or Tribunal that can appoint a guardian or administrator for a person who is no longer able to make decisions for themselves. If there are problems dealing with the affairs of the person with dementia, or there is conflict about the person's best interests, an application for the appointment of a guardian or administrator may need to be considered.

Dementia Australia can be contacted to discuss whether an application to appoint a guardian or administrator may be needed, and how to go about it.

FURTHER INFORMATION

Dementia Australia offers support, information, education and counselling. Contact the National Dementia Helpline on **1800 100 500**, or visit our website at dementia.org.au



For language assistance phone the Translating and Interpreting Service on **131 450**